

УДК 811.111'373.211.5(1-21)

М. М. Прищепа

Преподаватель кафедры германской филологии, УО «Витебский государственный университет им. П. М. Машерова», г. Витебск, Республика Беларусь

ФАУНИСТИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ В УРБАНОНИМАХ ЮГО-ЗАПАДНОЙ АНГЛИИ

В статье рассматриваются наименования внутригородских линейных объектов Юго-Западной Англии, мотивированные названиями животного мира. Фаунистические наименования в годонимиконе этого региона менее частотны (3,0 %), чем фитогодонимы (10,2 %). Фауногодонимы получили наименования от 38 видовых названий животных (преимущественно млекопитающих и птиц). Список наиболее популярных животных включает следующие виды: зарянка, лебедь, лиса, петух, буревестник, заяц, кряква, медведь. Названия улиц исследуемых английских городов содержат, кроме лингвистических, сведения о мировоззрении и культуре людей, населяющих их.

Ключевые слова: топоним, урбаноним, фауногодоним, Юго-Западная Англия.

Введение

Урбанонимические исследования в ономастике в настоящее время получили широкое развитие. Тем не менее некоторые типы урбанонимов изучены недостаточно. Это относится и к названиям внутригородских линейных объектов, мотивированных названиями животного мира. Установлено, что информация, которая заложена в названиях внутригородских линейных объектов, отличается национально-культурной спецификой. Это объясняется тем, что имена собственные отражают менталитет, характерный для каждой культуры [1–3]. Поэтому и фаунистические урбанонимы, распространенные у многих славянских народов, представляют большой интерес для исследователя-ономаста. Они дали возможность определить общие закономерности и отличительные особенности в урбанонимных системах болгар, белорусов и поляков [4]. В настоящее время ономастом А. М. Мезенко проведены сравнительные ономастические исследования, в которых определены место и роль названий животных как трансляторов культуры в урбанонимиках различных городов и стран.

Предметом исследования стали фауногодонимы еще двух областных центров Беларуси – Бреста и Гродно. В Бресте зафиксированы пять фаунистических урбанонимов (от видовых названий птиц) [3]. В результате сравнительно-сопоставительного анализа урбанонимов, в том числе и фауногодонимов, городов Гродно (Беларусь) и Термез (Узбекистан) Т. Н. Одинаев приходит к выводу, что в Гродно к номинативным единицам данного типа относится 6 годонимов, что составляет 6,4 % от общего числа. Они мотивированы наименованиями птиц, млекопитающих и насекомых. В Термезе единственный фауногодоним представлен названием птицы [2].

В Российской Федерации зафиксировано 3500 улиц с фаунистическими названиями [5]. Чаще всего встречаются урбанонимы, которые образованы от видовых наименований таких птиц, как лебеди, соловьи и орлы. Из млекопитающих наиболее часто в названиях улиц встречается медведь. Имеют место также годонимы, которые образованы от названий насекомых (5 %) и рыб (10 %). Реже всего в наименованиях улиц встречаются паукообразные.

Цель данной статьи – выявить особенности функционирования наименований улиц, соотносимых с названиями животного мира, в годонимиконе Юго-Западной Англии.

Методы и методология исследования

Источником материала исследования послужили списки названий улиц 8 городов Юго-Западной Англии (всего 1788 годонимов): Бристоль, Борнмут, Глостер, Плимут, Суиндон, Торки, Челтнем, Эксетер. Списки годонимов получены методом сплошной выборки из топонимических энциклопедий, топонимических словарей, топографических карт и интернет-ресурсов. Последние представлены в открытом доступе на официальном сайте Geographic.org/streetview [6].

Методологический инструментарий настоящего исследования включает качественно-количественный анализ лексических единиц, систематизацию и инвентаризацию онимного материала, структурный анализ и семантическое описание, сравнение.

Результаты исследования и их обсуждение

В нашей статье рассматриваются внутригородские линейные объекты Юго-Западной Англии, мотивированные названиями животного мира. Они представлены 53 единицами, что составляет 3,0 % от общего количества годонимов (таблица 1). Сопоставление имеющихся в нашем распоряжении данных показало, что фаунистические наименования в годонимиконе менее частотны, чем фитогодонимы (10,2 %) [7].

Таблица 1 – Количество фито- и фауногодонимов в городах Юго-Западной Англии

Виды годонимов	Борнмут (%)	Бристоль (%)	Глостер (%)	Плимут (%)	Суиндон (%)	Торки (%)	Челтнем (%)	Эксетер (%)	Всего (%)
Фитогодонимы	5 (3,6)	39 (9,1)	4 (3,4)	38 (18,8)	6 (3,9)	28 (7,9)	22 (15,0)	40 (16,1)	182 (10,2)
Фауногодонимы	3 (2,2)	8 (1,9)	13 (11,1)	6 (3,0)	1 (0,6)	15 (4,2)	3 (2,1)	4 (1,6)	53 (3,0)
Всего фауно- и фитогодонимов	8 (5,8)	47 (11,0)	17 (14,5)	44 (21,8)	7 (4,5)	43 (12,1)	25 (17,1)	44 (17,7)	235 (13,2)
Всего годонимов	138	427	117	202	155	354	146	249	1788

Как свидетельствует анализ таблицы, количество фауногодонимов в городах Юго-Западной Англии различно. В Глостере (13 единиц) и Торки (15 единиц) зафиксировано максимальное число годонимов фаунистического направления. Глостер является самым древним городом региона (1900 лет) [8]. Общеизвестно, что фито-фаунистические названия улиц были наиболее распространены в начальные периоды развития городов – в XIV–XVII вв.: *Bearland* (1301 г.), *Hare Lane* (1301 г.), *Sheep Lane* (1350 г.), *Fish Street* (1395 г.), *Dog Lane* (1455 г.) [7]. Торки, кроме того, является самым крупным морским курортом этого региона и славится хорошей экологией, богатым растительным и животным миром. Минимальное количество фаунистических названий внутригородских линейных объектов отмечено в Суиндоне и Борнмуте, городах молодых (около 200 лет) и развивающихся как промышленный и курортный центры.

Проприальная часть фауногодонимов, в отличие от фитогодонимов, сопровождают всего 10 географических терминов: *Lane* – 14 единиц (26,4 %), *Close* – 11 единиц (20,8 %), *Road* – 10 единиц (18,9 %), *Drive* – 7 единицы (13,1 %), *Garden* – 3 единицы (5,7 %), *Way* – 3 единицы (5,7 %), *Street* – 2 единицы (3,7 %), *Avenue* – 1 единица (1,9 %), *Trail* – 1 единица (1,9 %) и *Meadow* – 1 единица (1,9 %).

Структура фауногодонимов следующая: однословные (2 единицы, 3,8 %) – *Bearland*, *Deerswood*; двухсловные (44 единицы, 83,0 %) – *Dog Lane*, *Dolphin Lane*, *Dovey Court*; многословные (7 единиц, 13,2 %). Среди последних один годоним представлен словосочетанием «существительное + числительное» – *Three Cocks Lane*, 6 единиц содержат словосочетание «существительное + прилагательное» – *White Swan Lane*, *Blue Falcon Road*, *Lower Cock Road*.

Фауногодонимы получили наименования от 38 видовых названий животных: 16 улиц от 12 видов млекопитающих – *Bull Lane*, *Sheep Lane*, *Dolphin Lane*; 33 улицы от 22 видов птиц – *Condor Drive*, *Cormorant Close*, *Curlew Close*; 1 улица от рыб – *Fish Street*; 1 улица от многообразных – *Lamprey Road*; 1 улица от насекомых – *Locust Avenue*; 1 улица от паукообразных – *Pauk Close*.

Анализ годонимов, в основу которых положены видовые названия животных, показал следующее. Наиболее часто при образовании названий внутригородских линейных объектов встречаются наименования птиц. Во всех рассмотренных урбанизмиконах на их долю приходится 62,3 % (33 единицы) всех названий. Большинство видов птиц, наименования которых использованы в качестве базы для годонимов, являются дикими видами и обитают на территории Англии. Например, *Eagle Road* – Орлиная улица, *Mallard Close* – тупик Кряквы, *Robin Lane* – переулок Зарянки. Только одна птица относится к одомашненным – *petyuk* (*Cock Road* – Петушиная улица), который для англичан всегда был олицетворением воинской храбрости и религиозного воодушевления.

На втором месте после птиц в рейтинге следуют млекопитающие (16 единиц, 30,2 %). Из них наиболее популярные животные: заяц (*Hare Lane* – Заячий переулок), лиса (*Fox Trail* – Лисья тропа), медведь (*Bear Lane* – Медвежий переулок). К названиям млекопитающих, которые используются в годонимах хотя бы один раз, относятся олень (*Deer wood* – Оленья деревня), дельфин (*Dolphin Lane* – Дельфиний переулок), выдра (*Dolphin Lane* – переулок Выдры) и др.

При анализе рассматриваемого перечня можно отметить, что видовые названия диких животных (7 единиц) в годонимах встречаются чаще одомашненных видов (5 единиц). Самыми частотными одомашненными животными являются бык (Джон Булль, «Джон Бык» – собирательный

образ типичного англичанина), *лошадь* (коњъ-единорог – герб Великобритании), *овца* (символ «кротости, дружелюбия и терпения»), *собака* (самое популярное домашнее животное, их число составляет 13 млн – 34 % домов в Великобритании), *кролик* (символ Пасхи).

На третьей позиции рейтинга расположились *рыбы*, *насекомые*, *паукообразные*, *миноги* (по одной единице каждый – 1,9 %), которые значимы в жизни человека, и названия их превратились в производящие основы для годонимов.

Из общего числа рассмотренных единиц 35 видов (92,1 %), названия которых легли в основу фауногодонимов, обитают на территории Англии, и только три не встречаются в этом регионе: *дельфин* (*Dolphin Lane* – Дельфиний переулок), *павлин* (*Peacocks Lane* – переулок Павлинов), *кондор* (*Condor Drive* – подъездная дорога Кондора).

Список наиболее распространенных в годонимах названий животных включает следующие виды: *зарянка* (*Robin Lane, Robyns Close*), *лебедь* (*Swan Street, Swan Gardens, White Swan Lane*), *петух* (*Lower Cock Road, Three Cocks Lane, Cock Road*), *альбатрос* (*Petrel Close, Shearwater Drive*), *кряква* (*Mallard Close, Mallard Close*), *медведь* (*Bear Lane, Bearland*), *лиса* (*Fox Road, Fox Trail, Foxhole Road*), *заяц* (*Little Hare Lane, Hare Lane, Warren Road*). При этом названия *заяц*, *кряква*, *лебедь*, *лиса*, *петух* встречаются в наименованиях трех улиц региона, а названия *альбатрос*, *зарянка*, *медведь* – в двух урбанонимах.

Зарянка, или *малиновка*, является национальной птицей Великобритании. С середины XIX века она – неизменный символ Рождества. Почтальоны ее величества королевы Виктории часто работали даже в Рождественский день. Они носили красную форму, за что получили прозвище «зарянки-красногрудки» (*Robin Redbreasts*). С тех пор и до наших дней популярный сюжет рождественских открыток – малиновка рядом с красным почтовым ящиком – символ почтальона, доставляющего традиционные открытки и подарки на Рождество в Британии [9].

Другой распространенной в названиях улиц птицей является *лебедь*. В Великобритании монархи считаются владельцами всех лебедей. Традиция появилась в XIII столетии. На пирах блюдо из этой птицы подавалось только королю. Поймать лебедя мог исключительно монарх или его доверенное лицо. В стране разработали систему специальных меток, которые наносились на клювы лебедей для определения хозяина птицы. Отсутствие метки означало, что лебедь принадлежит королевской семье. В XVIII веке перестали употреблять в пищу лебединое мясо и наносить метки на клюв птиц. В то же время традиция принадлежности лебедей монарху Великобритании сохранилась до наших дней [10].

Популярность *кряквы* в годонимах связана с традицией «Охота на крякву» в Оксфордском университете. В этом старейшем английском университете существует множество традиций, одной из которых является «охота на крякву». Охота является редким развлечением, так как проходит 14 января первого года столетия. Последний раз эта церемония проводилась в 2001 году. В 12 часов ночи студенты университета в мантлях и с горящими факелами в руках выходят из здания. Во главе процессии идет человек, несущий шест, на котором находится деревянная утка. За ним следует Лорд Кряква, сидящий на стуле, которого несут четыре человека. Остальные члены процессии поют Песнь Кряквы. В ней утка провозглашается доминирующей птицей над всеми другими, так как является символом All Souls College. В первый раз этот символ появился в 1438 году во время закладки фундамента колледжа. Из котлована неожиданно вылетела утка, строители бросили работу и стали ее ловить. Праздник «Охота на крякву» продолжается до утра, с песнями и обильным застольем [11].

Встречается в годонимах название *петуха*. Это связано с распространением до XIX века развлечения «cock throwing», название которого переводится как кидание в петуха, жестокой и кровавой забавы. Суть ее заключалась в следующем. В горшок сажали петуха и бросали в него палки, пока птица не умирала. Это происходило во время карнавала в Жирный вторник. Иногда петуха просто привязывали к бревну, а людям, которые бросали палки, для продления забавы завязывали глаза. В графстве Суссекс птицу привязывали бечевкой длиной в несколько метров, чтобы петух мог клюнуть обидчика. Если петушиные бои проводились среди аристократов, то кидание в петуха было забавой для крестьян и ремесленников. В 1660 году правительство Бристоля запретило подобное развлечение, что привело к бунту подмастерьев. Многие в то время считали, что петух олицетворял Францию, так как он является ее национальным символом. Франция на протяжении многих веков была недругом Англии. В период Просвещения подобная забава стала считаться средневековой варварской традицией и широко высмеивалась в прессе. В результате это развлечение потеряло свою популярность [12].

Происхождение идиомы “Albatross around his neck” = «альбатрос вокруг шеи» (английская идиома) – отягощающая вина. Образ происходит из «Поэмы о старом моряке» английского поэта Колриджа, занимающей важное место в истории поэзии. В поэме мореход застрелил альбатроса, который вывел судно из ледяной ловушки и дружил с командой. Этот поступок возмутил команду, и когда корабль попал в полный штиль, невезение сочли проклятием за гибель альбатроса и намотали убитого альбатроса на шею виновнику. Впоследствии наименование птицы часто использовалось в различных названиях [13].

Главным пасхальным фаунистическим символом в Великобритании стал кролик. В период пасхальных праздников он так же популярен, как Санта Клаус в Рождественскую ночь. Кролик является символом плодородия и олицетворяют собой древнюю католическую традицию, которая заключается в поклонении ему. Пасхальных съедобных кроликов и зайцев делают из мармелада и шоколада, выпекают из теста [14].

В названиях городских объектов часто упоминается такое животное, как *лиса* – естественная негеральдическая гербовая фигура, символ проницательности и прозорливости. Лиса является народным символом хитрости в ряде христианских стран. В Англии охота на лис в течение нескольких веков являлась самым распространенным видом развлечений аристократии. Эта английская традиция включает в себя красивые ритуалы, национальную одежду, участие гончих собак, лошадей и лисиц. Вместо последних в настоящее время применяют «искусственный след». Первая охота на лис, описанная в летописи, была проведена в Англии в 1534 году, в графстве Норфорк. Но уже начиная с XVII века, эта традиция, fox hunting, была утверждена на уровне закона и стала кодифицированной. В XIX веке Англия становится законодательницей мод в развлечениях и охота на лис переживает расцвет. Даже в настоящее время эта традиция широко распространена в Великобритании. Каждый год в охоте на лис принимают участие более миллиона англичан, и взрослых, и детей. В настоящее время лис достаточно много в городах. Лондонский фонд дикой природы утверждает, что лисы стали появляться в английских городах сразу после Первой мировой войны. Они пробрались сюда из сельской местности и быстро адаптировались. Сегодня в Лондоне живет около 10 000 лисиц – и их можно встретить даже в метро [15].

Достаточно популярен в Англии *медведь*. В геральдической символике медведь олицетворял хорошего семьянина, учителя, воспитателя, хранителя запасов, купца. Чаще всего этот символ характеризовал умение быть хозяином мира [16]. Для колониальной Великобритании это было актуальным, и поэтому животное являлось популярным у англичан.

Государственный символ Великобритании – *лев* – не нашел отражения в годонимии региона.

Заключение

Таким образом, фаунистические наименования в годонимиконе Юго-Западной Англии менее частотны (3 %), чем фитогодонимы (10,2 %). Фауногодонимы получили наименования от 38 видовых наименований представителей животного мира. Самыми многочисленными являются годонимы, мотивированные видовыми названиями млекопитающих животных (30,2 %) и названиями птиц (62,3 %). Менее распространенными являются наименования улиц, произошедшие от названий насекомых (1,9 %), рыб (1,9 %), паукообразных (1,9 %) и миног (1,9 %). Топ-8 животных включает следующие виды: зарянка, лебедь, лиса, петух, буревестник, заяц, кряква, медведь. В целом, фаунистические наименования в годонимиконе Юго-Западной Англии отражают разнообразные национальные и культурные традиции народа, которые были сформированы в течение длительного исторического периода и которые могут рассматриваться как составляющие культуры населения этого региона.

СПИСОК ОСНОВНЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Мезенко, А. М. Фаунистические названия улиц в свете культуры славян / А. М. Мезенко // Охрана и популяризация культурного наследия: мировой и отечественный опыт : материалы II Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. Году мира и созидания, 26–27 окт. 2023 г., г. Витебск / ВГУ имени П. М. Машерова. – Витебск, 2023. – С. 141–144.

2. Одинаев, Т. Н. Улицы г. Гродно (Республика Беларусь) и г. Термеза (Республика Узбекистан): принципы номинации / Т. Н. Одинаев // Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Серыя гуманітарных навук. – 2023. – Т. 68, № 1. – С. 24–34.

3. Токарчук, С. М. Годонимы г. Бреста: общая характеристика, типизация и особенности пространственного распространения / С. М. Токарчук, Т. С. Полячок // Псковский регионалогический журнал. – 2020. – № 2 (42). – С. 110–123.
4. Мезенко, А. М. Фаунистическая составляющая урбанизированного пространства Славии: особенности репрезентации, культурные традиции / А. М. Мезенко // Ученые записки УО «ВГУ имени П. М. Машерова» : сб. науч. тр. – Витебск, 2023. – Т. 38. – С. 13–16.
5. От Слоновой до Мухинской: животные в названиях российских улиц. – URL: <https://yandex.ru/company/researches/2023/animal-streets> (дата обращения: 10.10.2024).
6. Geographic.org. – URL: Geographic.org/streetview (дата обращения: 05.10.2024).
7. Прищепа, М. М. Мотивы и принципы номинации линейных объектов городов Юго-Западной Англии / М. М. Прищепа // Ученые записки УО «ВГУ имени П. М. Машерова» : сб. науч. тр. – Витебск, 2024. – Т. 39. – С. 151–155.
8. Woodford, Kate. Cambridge Dictionary / Kate Woodford. – Cambridge : Cambridge University Press, 2003. – P. 1550.
9. Hume, R. Birds of Britain and Europe. – London : Dorling Kindersley, 2002. – P. 263.
10. Swans upping. – URL: <https://www.royal.uk/swans> (дата обращения: 25.12.2024).
11. Simpson, John. Oxford English Dictionary / John Simpson, Edmund Weiner. – Oxford : Oxford University, 1997. – Vol. 3. – 876 p.
12. Рошаль, В. М. Энциклопедия символов / В. М. Рошаль. – М. : ACT; СПб : Сова, 2007. – 1007 с.
13. Mallard song. Wikipedia. – URL: https://en.wikipedia.org/wiki/Mallard_Song (дата обращения: 25.12.2024).
14. Багдасарян, В. Э. Кролик. Символы, знаки, эмблемы : энциклопедия / В. Э. Багдасарян, И. Б. Орлов, В. Л. Телицын. – М. : ЛОКИД-ПРЕСС, 2005. – 495 с.
15. Этот дикий, дикий, очень дикий Лондон. – URL: <https://www.bbc.com/russian/features-41986379> (дата обращения: 11.12.2024).
16. Топоров, В. Н. Миф. Ритуал. Символ. Образ. Исследования в области мифопоэтического : моногр. / В. Н. Топоров. – М. : Директ-Медиа, 2007. – 1845 с.

Поступила в редакцию 08.01.2025
E-mail: maksimpr2002@gmail.com

М. М. Pryshchepa

FAUNAL NAMES IN URBAN NAMES OF THE SOUTH-WEST OF ENGLAND

The article discusses the names of inner-city linear objects in the South-West of England, motivated by the names of the animal world. Faunal names in the godonymicon of this region are less frequent (3.0 %) than phytonyms (10.2 %). Faunogonyms were named from 38 species names of animals (mainly mammals and birds). The list of the most popular animals includes the following species: robin, swan, fox, rooster, petrel, hare, mallard, bear. The street names of the English cities under study contain, in addition to linguistic information, information about the worldview and culture of the people who inhabit them.

Keywords: toponym, urbanonym, faunogonym, South-West of England.